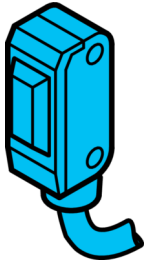
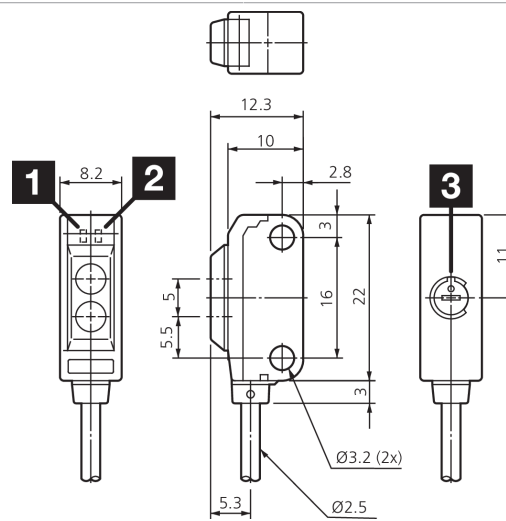


**0TV 22 K 115 P1K**

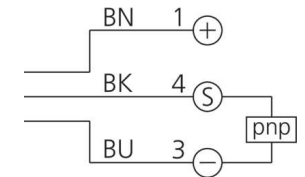
Reflexionslichttaster  
Retroreflective diffuse sensor  
DéTECTEURS à réflexion directe



di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com



1) Empfindlichkeit / sensitivity / Sensibilité  
2) LED STABILITÄT (grün) / LED STABILITY (green) / LED STABILITÉ (verte)  
3) LED BETRIEB (orange) / LED OPERATION (green) / LED FONCTIONNEMENT (orange)



BK : schwarz / black / noir  
BN : braun / brown / marron      BU : blau / blue / bleu

| Technische Daten            | Technical data                       | Caractéristiques techniques                 | +20°C, 24 V DC                                                                                                                            |
|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lichtfarbe                  | Light color                          | Couleur de lumière                          | Rot / 680 nm / red / 680 nm / Rouge / 680 nm                                                                                              |
| Tastweite                   | Scanning range                       | Plage de détection                          | 90 ... 115 mm                                                                                                                             |
| Betriebsspannung            | Service voltage                      | Tension de service                          | 12 ... 24 V DC                                                                                                                            |
| Leerlaufstrom (max.)        | No-load current (max.)               | Courant de marche à vide (max.)             | 20 mA                                                                                                                                     |
| Schaltausgang               | Switching output                     | Sortie de commutation                       | pnp, 50 mA, NO                                                                                                                            |
| Umgebungstemperatur Betrieb | Ambient temperature during operation | Température ambiante de fonctionne-<br>ment | -25 ... +55 °C                                                                                                                            |
| Schutzart                   | Protection type                      | Indice de protection                        | IP 67                                                                                                                                     |
| Schutzklasse                | Protection class                     | Classe de protection                        | III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on<br>protective low voltage / III, utilisation en très basse<br>tension de sécurité |

Stand 15.03.24, Änderungen vorbehalten  
As of 03/15/24, subject to change  
État 15.03.24, sous réserve de modifications

Funktion / Function / Fonction



## Sicherheitshinweise



## Allgemeiner Sicherheitshinweis

**WARNUNG!** Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1 -/2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!

## Safety instructions



## General safety notice

**WARNING!** Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!

## Consignes de sécurité

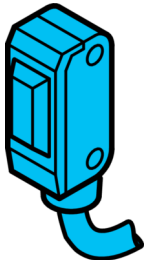


## Consigne de sécurité générale

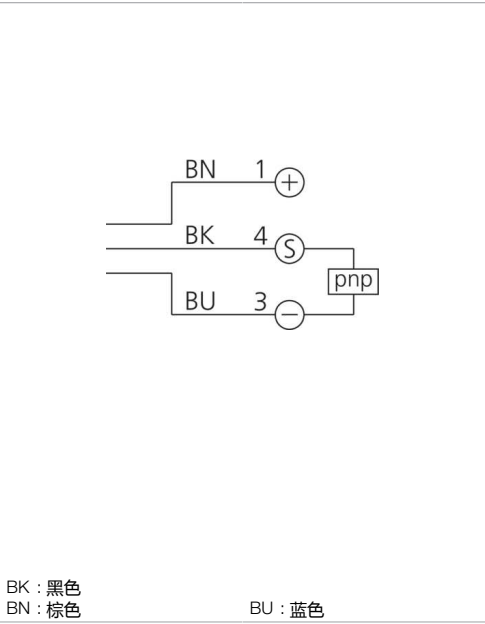
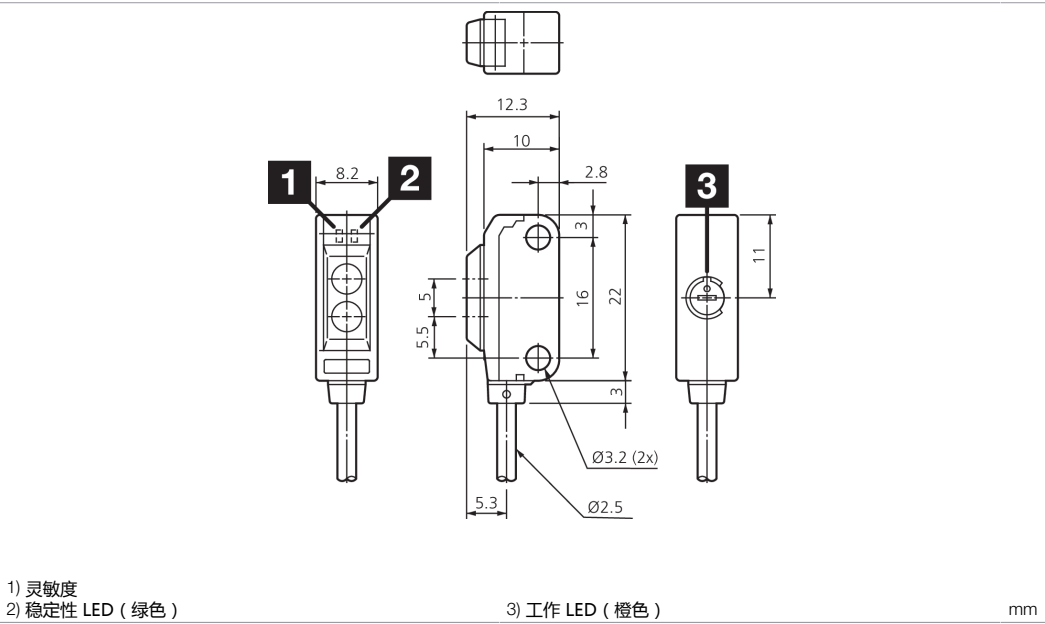
**AVERTISSEMENT !** Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !

OTV 22 K 115 P1K

漫反射光电传感器



di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com



| 技术数据      | +20°C, 24 V DC  |
|-----------|-----------------|
| 光色        | 红色 / 680 nm     |
| 探测距离      | 90 ... 115 mm   |
| 工作电压      | 12 ... 24 V DC  |
| 空载电流 (最大) | 20 mA           |
| 开关输出端     | pnp, 50 mA, NO  |
| 工作环境温度    | -25 ... +55 °C  |
| 防护等级      | IP 67           |
| 防护等级      | III, 在安全特低电压下工作 |

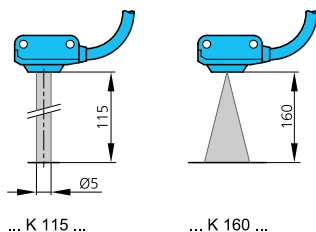
版本 24.03.15, 保留变更权

功能

CE

安全提示

**一般安全提示**  
警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！



## Lichttaster

### Fokusstrahl:

OTV 22 K 115 xxK:  
Zylindrischer Lichtstrahl

## Diffuse Sensor

### Fokussed beam:

OTV 22 K 115 xxK:  
Cylindrical light beam

## Détecteur à réflexion directe

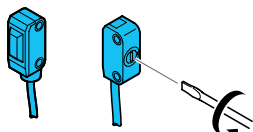
### Faisceau focalisé:

OTV 22 K 115 xxK:  
Faisceau cylindrique

OTV 22 K 160 xxK:  
Kegelförmiger Lichtstrahl

OTV 22 K 160 xxK:  
Conical light beam

OTV 22 K 160 xxK:  
Faisceau conique



### Vorbereiten:

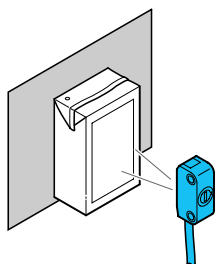
Potentiometer durch Drehen gegen den Uhrzeiger-  
sinn auf minimale Empfindlichkeit stellen, beide  
LEDs ohne Signal.

### Preparation:

Set potentiometer to minimum sensitivity by  
turning counter clockwise, both LEDs without  
signal.

### Préparation :

Régler le potentiomètre sur la sensibilité minimale  
en le tournant dans le sens anti-horaire, les deux  
LED sont éteintes.



### Empfindlichkeitseinstellung:

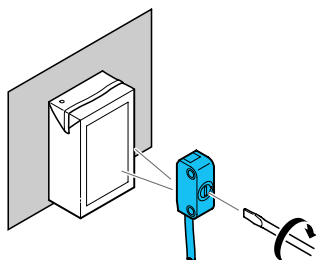
OTV 22 ... auf Objekt ausrichten.

### Sensitivity adjustment:

Align OTV 22 ... to the object.

### Réglage de la sensibilité :

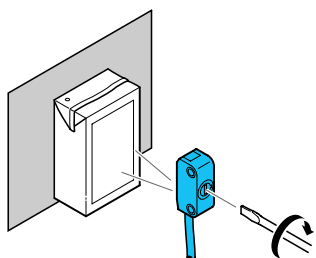
Aligner l'OTV 22 ... sur l'objet.



Empfindlichkeitspotentiometer im Uhrzeigersinn  
drehen bis Signaländerung erfolgt, LED (gelb)  
Dauersignal.

Turn the sensitivity potentiometer clockwise until the  
signal changes, LED (yellow) displays a continuous  
signal.

Tourner le potentiomètre dans le sens horaire  
jusqu'à ce que le signal change, la LED (jaune)  
s'allume en continu.



Tastweite durch Drehen des Potentiometers im Uhr-  
zeigersinn weiter erhöhen bis Funktionsreserve-LED  
(grün) Dauersignal anzeigt.

Continue increasing the sensor distance by turning  
the potentiometer clockwise until the function reser-  
ve LED (green) displays a continuous signal.

Continuer d'augmenter la portée du détecteur  
en tournant le potentiomètre dans le sens horaire  
jusqu'à ce que la LED de réserve de fonctionnement  
(verte) s'allume en continu.